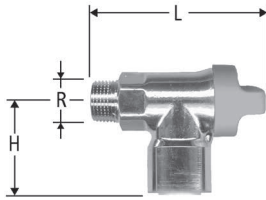


**Gas-Steckdose
für Aufputzmontage**

**Prise à gaz pour
montage apparent**

**Presà per gas per mon-
taggio sopra muro**



89050

Gas-Steckdose absperbar, mit thermischer Absperreinrichtung

für Stadtgas, Erdgas und Flüssiggas
für den Anschluss von Gasgeräten über Gas-Steckschläuche 89056 / 89057, Betriebsdruck
max. 0.1 bar, höher thermisch belastbar, 650 °C / 30 Min., GT1, Griff mit Sicherheitssperre

Prise à gaz avec fermeture, avec dispositif d'arrêt thermique

pour gaz de ville, gaz naturel et gaz liquide
avec prise pour tuyaux à fiche 89056 / 89057 convenant au raccordement d'appareils à gaz, pression de
service max. 0.1 bar, haute résistance thermique, 650 °C / 30 min, GT1, poignée avec sécurité

Presà per gas serrabile, con dispositivo d'arresto termico

per gas cittadino, gas naturale e gas liquido
per l'allacciamento di apparecchi a gas attraverso tubi flessibili a innesto per gas 89056 / 89057, pressio-
ne d'esercizio max. 0.1 bar, resistenza termica maggiorata, 650 °C / 30 min, GT1, manopola con disposi-
tivo d'arresto

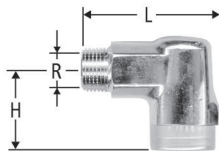
Messing verchromt / Laiton chromé / Ottone cromato

	R	L	H	Griff / Poignée / Manopola	Art.-Nr. Art. n°	suissetec
½	½	92	46	grau / grise / grigia	89050.21	664.302
½ L	½	92	46	gelb / jaune / giallo	89050.22	-

Die Ausführung L mit gelbem Griff ist nur für den Laborbereich zulässig

La version L avec poignée jaune n'est admise que pour les laboratoires

L'esecuzione L con manopola gialla è consentita soltanto per l'utilizzo in laboratorio



89051

Gas-Steckdose, mit thermischer Absperreinrichtung

für Stadtgas, Erdgas und Flüssiggas
für den Anschluss von Gasgeräten über Gas-Steckschläuche 89056 / 89057, Betriebsdruck
max. 0.1 bar, höher thermisch belastbar, 650 °C / 30 Min., GT1

Prise à gaz, avec dispositif d'arrêt thermique

pour gaz de ville, gaz naturel et gaz liquide
avec prise pour tuyaux à fiche 89056 / 89057 convenant au raccordement d'appareils à gaz,
pression de service max. 0.1 bar, haute résistance thermique, 650 °C / 30 min, GT1

Presà per gas, con dispositivo d'arresto termico

per gas cittadino, gas naturale e gas liquido
per l'allacciamento di apparecchi a gas attraverso tubi flessibili a innesto per gas 89056 / 89057, pressio-
ne d'esercizio max. 0.1 bar, resistenza termica maggiorata, 650 °C / 30 min, GT1

Messing verchromt / Laiton chromé / Ottone cromato

	R	L	H	Art.-Nr. Art. n°	suissetec
½	½	70	38	89051.21	664.302

Einsatzbereich

- Erdgas H
- Flüssiggas (Butan/Propan) in gasförmigem Zustand
- HTB-geprüft und -zugelassen, GT1 (650 °C / 30 Min.)

Domaines d'utilisation autorisés

- Gaz naturel H
- Gaz liquide (butane/propane) à l'état gazeux
- Testé et homologué HTB, GT1 (650 °C / 30 min)

Campo d'applicazione

- Gas naturale H
- Gas liquido (butano/propano) allo stato gassoso
- Collaudo e omologazione HTB, GT1 (650 °C / 30 min)

Für die Erstellung von Gasinstallationen sind die «Leitsätze für die Erstellung von Gasinstallationen G1» sowie das «Merkblatt G1/01» des SVGW einzuhalten.

Lors de la réalisation d'installations de gaz, respecter les «Directives d'installations de gaz G1» ainsi que la «Fiche G1/01» de la SSIGE.

Per la realizzazione di installazioni a gas osservare le «Direttive per la realizzazione di installazioni a gas G1» nonché il «Foglio d'istruzioni G1/01» della SSIGA.

Gas-Steckdose für Aufputzmontage

Prise à gaz pour montage apparent

Presa per gas per mon- taggio sopra muro

Technische Daten

- Betriebsdruck max. 100 mbar
- Betriebstemperatur max. 70 °C
- ON/OFF-Anzeige
- Absperrbare Ausführung 89050: Griff mit Sicherheitsperre
- Die Gas-Steckdose absperrbar, Ausführung L (Artikel 89050.22) darf nur für den Laborbereich verwendet werden. Als Anschluss-Stecker ist der Artikel 89065 zu verwenden

Montage

- Die Gas-Steckdosen dürfen nicht in der Wärmezone von Geräten montiert werden
- Die Montage muss mit Kupplungsöffnung nach unten erfolgen
- Bei der Montage sind geeignete Werkzeuge zu verwenden

Caractéristiques techniques

- Pression de service max. 100 mbar
- Température de service max. 70 °C
- Indication ON/OFF
- Art. 89050 avec dispositif d'arrêt thermique: poignée avec sécurité
- L'art. 89050.22 avec dispositif d'arrêt thermique, exécution L avec poignée jaune, ainsi que la fiche de raccordement gaz art. 89065 ne sont admis que pour les laboratoires

Montage

- Les prises à gaz doivent être installées à l'abri des zones de chaleur excessive
- L'ouverture d'accouplement doit être dirigée vers le bas
- Pour le montage, utiliser un outillage adéquat

Dati tecnici

- Pressione d'esercizio max. 100 mbar
- Temperatura d'esercizio max. 70 °C
- Indicazione ON/OFF
- Esecuzione serrabile 89050: manopola con arresto di sicurezza
- La presa per gas serrabile, esecuzione L (articolo 89050.22), può essere utilizzata unicamente per l'ambito del laboratorio. Come spina d'allacciamento va utilizzato l'articolo 89065

Montaggio

- Le prese per gas non devono essere installate nelle zone calde degli apparecchi
- In linea di massima, il montaggio deve essere effettuato con l'apertura dell'innesto rivolta verso il basso
- Per il montaggio è necessario utilizzare attrezzi idonei

Bedienung

Utilisation

Comando

